



Găsirea unui loc de muncă

Å finne ein jobb

 Espen Stranger-Johannessen

 Sunniva Høiby-Øiset

 Alina Loloiu

 4

 Română ro / nynorsk nn



Alisha trebuie să-și găsească un loc de muncă pentru că familia ei are nevoie de bani pentru mâncare și haine.

...

Alisha treng å finne ein jobb fordi familien hennar treng pengar til mat og klede.



Alisha nu a lucrat în țara sa natală, dar se pricepe la gătit și îi place să vorbească cu oamenii.

...

Alisha jobba ikkje i heimlandet, men ho er flink til å lage mat og liker å snakke med folk.



Poate că ar putea să lucreze într-un restaurant? Alisha caută pe internet anunțuri cu locuri de muncă.

...

Kanskje ho kan jobbe på restaurant? Alisha søker på Internett etter stillingsannonser.



Găsește un anunț pentru bucătar. Bucătar este cineva care gătește într-un restaurant.

...

Ho finn ein stillingsannonse som kokk. Det er ein som lagar mat i ein restaurant.



Ea merge la interviul de angajare. Managerul restaurantului îi spune că au nevoie de cineva care a fost instruit ca bucătar.

• • •

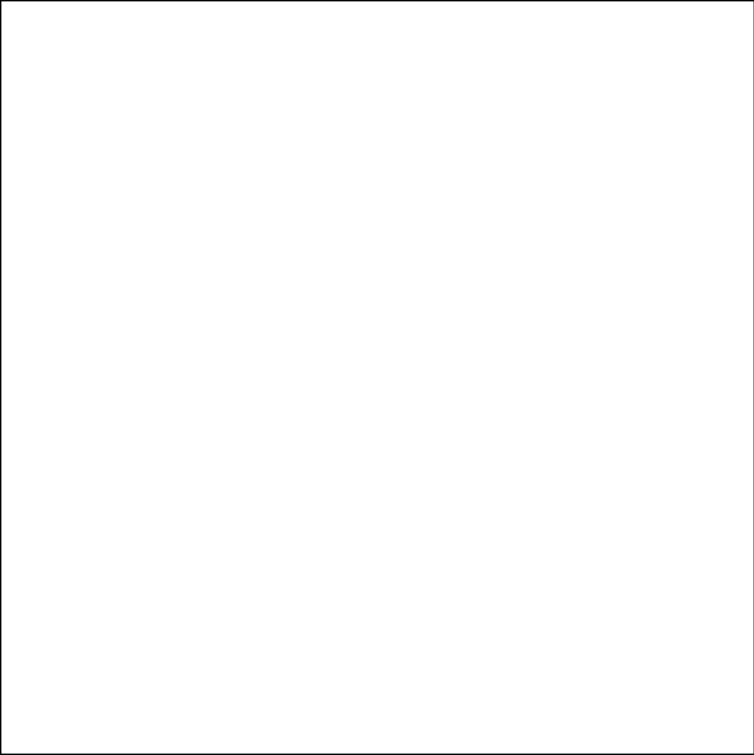
Ho drar til jobbintervjuet. Restaurantsjefen seier til henne at dei treng nokon som er utdanna kokk.



Alisha este dezamăgită, dar urmează un curs HoReCa. Ea speră că acesta o va ajuta să obțină un loc de muncă într-un restaurant.

...

Alisha er skuffa, men ho tar eit kurs som heiter «Mat og reiseliv». Ho håper det kjem til å hjelpe henne med å få jobb på ein restaurant.



Alisha trebuie să lucreze într-un restaurant ca parte a cursului ei de formare. Ea nu este plătită, dar acumulează experiență de muncă.

...

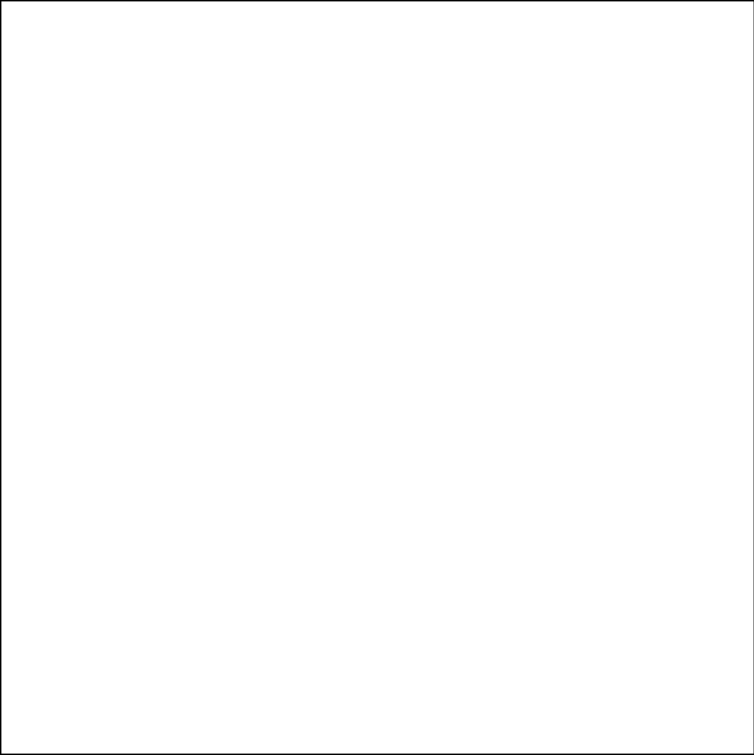
Alisha må jobbe på ein restaurant som ein del av utdanninga. Ho får ikkje lønn, men ho får arbeidserfaring.



Ea adaugă detaliile cursului în CV-ul său. Un CV este o descriere a tuturor locurilor de muncă pe care le-a avut și a tuturor cursurilor pe care le-a urmat.

• • •

Ho legg til informasjon om kurset på CV-en sin. Ein CV er ei skildring av alt arbeidet ho har gjort og alle kursa ho har tatt.



Data viitoare când Alisha merge la un interviu de angajare la un restaurant, i se oferă postul. Este muncă grea. De multe ori trebuie să lucreze seara, când copiii ei sunt acasă de la școală.

• • •

Neste gong Alisha skal på jobbintervju på ein restaurant, blir ho tilbode jobben. Det er hardt arbeid. Ho må ofte jobbe om kvelden, når barna hennar er heime frå skulen.



Ea este mândră că a obținut un loc de muncă, așa că poate cumpăra cu proprii bani mâncare și haine pentru familia ei.

...

Ho er stolt av at ho har fått ein jobb så ho kan kjøpe mat og klede til familien sin for sine egne pengar.




LIDA Stories

lidastories.net

Găsirea unui loc de muncă

Å finne ein jobb

 Espen Stranger-Johannessen

 Sunniva Høiby-Øiset

 Alina Loloiu (ro), Espen Stranger-Johannessen (nn)

